



● Wilfried Ehrenholz – adm. direktør for Dynaudio A/S
● Wilfried Ehrenholz – CEO and President of Dynaudio A/S
● Wilfried Ehrenholz – Geschäftsführer der Dynaudio A/S

● Den sande lydgenivelse

Dynaudio højtalere er eftertragtede af hifi-entusiaster verden over. Det anerkendte tyske magasin Audio har omtalt Dynaudios topmodel Evidence Master (til omkring 580.000 kr. pr. sæt) som verdens bedste, og det samme har det ansete amerikanske magasin Stereophile. Selv om der var tilføjet et spørgsmålstegn bag udsagnet – for at tage misteltenen i ed? – var teksten dog én lang og uforbeholden lovprisning af Evidence Master. Øvrige Dynaudio højtalermødeler testes jævnligt og figurerer for det meste blandt de absolut bedst placerede i alverdens hi-fi magasiner. Den høje kvalitet af de håndbyggede højtalere fra Skanderborg understreges også af, at mange af de kendte internationale lydstudier bruger Dynaudio som monitor og referencehøjtalere. Som nyeste eksempler kan nævnes BBC (British Broadcasting Corporation) i London og DR (Danmarks Radio) i Ørestaden, der efter en omfattende test iht. EU regler fore-

trak Dynaudio Acoustics højtalere blandt mange andre højtalerefabrikater. Fabrikens Arbitr-forstærker har ligeledes en sådan reference-funktion.

Enkelte private købere afskrækkes ikke af prisen på over én million kr. for et totalt lydssystem. Forstærkeren blev i øvrigt udviklet til brug ved fabrikens testing af højtalere, fordi der ikke fandtes en tilstrækkeligt god forstærker på markedet. Dette ambitionsniveau er kendetegnende for virksomheden: Målet er simpelthen at fremstille det bedste overhovedet.

Komponenterne fremstilles på fabrikken selv eller hos underleverandører i Danmark og er underkastet løbende kvalitetskontrol fra råvare til færdigt produkt. Men den vigtigste forklaring på Dynaudios succes er nok den ånd, som præger alle fra udviklingsafdelingen over produktionen, hvor man arbejder i selvstændige enheder, til testrummene. Dynaudios indehaver, Wilfried Ehrenholz, der er fra Tyskland, erkender da også, at denne ånd er helt speciel og vokset op sammen med virksomheden, så en flytning til Tyskland kommer aldrig på tale.

Fabrikken blev grundlagt i 1976, netop fordi der på daværende tidspunkt ikke fandtes højtalereenheder af tilstrækkelig høj kvalitet. I adskillige år leverede Dynaudio enheder til amatører, der brændte for selv at konstruere egne højtalere. I dag er der så voldsom efterspørgsel efter Dynaudios færdige højtalersystemer, at D-I-Y markedet ikke længere forsynes. Til gengæld er verdens førende bilfabrikanter særdeles interesserede i at forbedre lyd kvaliteten i deres produkter – efter Dynaudio satte nye normer med sin løsning til Volvos sportscoupé og cabriolet C70 – så i dag leverer Dynaudio til adskillige Volvo og VW modeller – oven i købet med co-branding - og automotive markedet har fortsat større betydning. Netop med henblik på bilindustrien har Dynaudio opnået flg. BVQI certificeringer: QS/TS16949 (kvalitet) som er bilindustriens overbygning på ISO 9001 og ISO 14001 (miljø).



● Højtalere fra Danmark har et godt ry i udlandet. Men Dynaudio er uden diskussion det fornemste mærke.
● Loudspeakers from Denmark enjoy a good reputation around the world, but Dynaudio remains the most prestigious make.
● Lautsprecher aus Dänemark haben im Ausland einen guten Ruf. Dynaudio ist aber zweifelsohne die nobelste Marke.

● True sound reproduction

Dynaudio loudspeakers are revered by hi-fi enthusiasts around the world. The well-reputed German magazine Audio has referred to Dynaudio's top model Evidence Master (costing approx. 580,000 per set) as the best in the world, as has the respected US magazine Stereophile. And although the statement was rhetorical – just to be on the safe side – the article was one long and unreserved eulogy about the Evidence Master. Other Dynaudio loudspeaker models are also tested regularly and generally fall into the absolutely best categories in all sorts of hi-fi magazines. The high quality of these handmade speakers from Skanderborg is also reflected in the fact that many famous international recording studios use Dynaudio as monitor and reference loudspeakers. The latest customers include the BBC in London and the Danish Broadcasting Corporation in Ørestad, which after extensive testing in accordance with EU rules chose Dynaudio Acoustics speakers from a wide range of loudspeaker manufacturers. The factory's Arbitr amplifier also serves as a reference. Some private buyers do not balk at the price of more than a million Danish kroner for a complete sound system. In fact, the amplifier was developed for use in connection with the factory's testing of its own loudspeakers as no amplifier of a sufficiently high quality was available on the market. This is the level of ambition which is behind the company's success: The aim is simply to make the best!

Components are manufactured by the factory itself or by subsuppliers in Denmark, while all stages of production – from raw materials to finished products – are subjected to continuous quality control. However, the most important explanation of Dynaudio's success is probably the spirit which pervades the company, right through from its development department to production, which is run as self-governing units, and the test facilities. Dynaudio's owner, Wilfried Ehrenholz, who comes from Germany, acknowledges that the company spirit is indeed very special and that it has grown with the company, for which reason he would never contemplate relocating the company to Germany.

The factory was founded in 1976, simply because at that time loudspeaker units of a sufficiently high quality were not available. For several years Dynaudio supplied units to amateurs who were keen on building their own loudspeakers. Today the demand for Dynaudio's finished loudspeaker systems is so great that the company no longer produces for the DIY market. On the other hand, leading car manufacturers around the world are very keen to improve the sound quality in their products after Dynaudio set new standards with its solution for Volvo's C70 sports coupé and cabriolet, the result being that Dynaudio currently supplies loudspeakers for a range of Volvo and VW models – moreover with co-branding – and the automotive market remains important. It is primarily with a view to supplying the car industry that Dynaudio has acquired the follow-

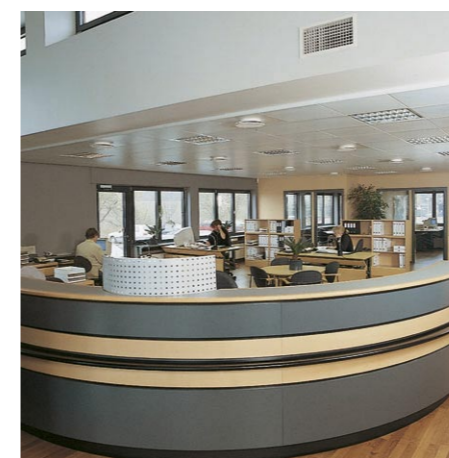


● Dynaudios nye hovedbygning er tegnet af arkitekt Jørgen Johansen MAA fra Arkitekter Johansen & Rasmussen.
● Dynaudio's new headquarters have been designed by Jørgen Johansen MAA of the firm of architects Johansen & Rasmussen.
● Das neue Hauptgebäude wurde von dem Architekten Jørgen Johansen MAA vom Architektenbüro Johansen & Rasmussen entworfen.

ing BVQI certifications: QS/TS16949 (quality), which is the car industry's supplement to ISO 9001 and ISO 14001 (environment).

● Die wahre Klangwiedergabe

Dynaudio Lautsprecher sind bei HiFi-Enthusiasten auf der ganzen Welt gefragt. Die anerkannte deutsche Fachzeitschrift „Audio“ bezeichnet Dynaudios Topmodell Evidence Master (Preis ca. DKK 580.000 pro Set) als besten Lautsprecher der Welt, ebenso das amerikanische Magazin „Stereophile“. Auch wenn diese Aussage mit einem Fragezeichen versehen ist, um für den Fall des Falles ein Hintertürchen offen zu halten: Der Text war eine einzige ausführliche und uneingeschränkte Lobrede auf den Evidence Master. Die übrigen Lautsprechermodelle von Dyna-



● Receptionen i Skanderborg.
● The reception area in Skanderborg.
● Das Empfangsbüro in Skanderborg

audio werden regelmäßig getestet und gehören in HiFi-Fachzeitschriften weltweit zu den bestplatzierten.

Die hohe Qualität der handgefertigten Lautsprecher aus Skanderborg manifestiert sich auch darin, dass viele international bekannte Tonstudios Dynaudio-Modelle als Monitor und Referenzlautsprecher einsetzen. Neueste Beispiele sind die BBC (British Broadcasting Corporation) in London und DR (Danmarks Radio) im Kopenhagener Stadtteil Ørestad, die nach einem umfassenden Test gemäß EU-Regeln Lautsprechern von Dynaudio Acoustics den Vorzug vor anderen Fabrikaten gaben. Auch der Arbitr-Verstärker des Unternehmens hat eine solche Referenzfunktion. Einzelne Privatkäufer schreckt auch ein Preis von mehr als einer Million dänischer Kronen für ein komplettes Audiosystem nicht ab. Der Verstärker wurde übrigens für den Einsatz bei werksinternen Lautsprechertests entwickelt, da es keinen Verstärker auf dem Markt gab, der gut genug war. Dieses Ambitionsniveau ist charakteristisch für das Unternehmen: Das Ziel besteht ganz einfach darin, das Beste überhaupt herzustellen.

Die Komponenten werden im eigenen Werk oder bei Lieferanten in Dänemark gefertigt und unterliegen laufenden Qualitätskontrollen von der Rohware bis zum fertigen Produkt. Doch der wichtigste Grund für den Erfolg von Dynaudio ist wohl der Geist, der sämtliche Beschäftigten von der Entwicklungsabteilung über die Produktion, wo man in selbstverantwortlichen Einheiten arbeitet, bis hin zur Testabteilung prägt. Für den Dynaudio-Inhaber, den Deutschen Wilfried Ehrenholz, ist dieser Geist auch etwas ganz Besonderes und mit dem Unternehmen gewachsen, so dass ein Umzug nach Deutschland nicht zur Debatte steht.

Die Fabrik wurde 1976 gegründet, weil es damals keine Lautsprechereinheiten von ausreichend hoher Qualität gab. Lange Jahre lieferte Dynaudio Einheiten für Amateure, die darauf brannten, ihre eigenen Lautsprecher zu konstruieren. Heute ist die Nachfrage nach Dynaudios fertigen Lautsprechersystemen so groß, dass der Do-It-Yourself-Markt nicht länger bedient wird. Stattdessen haben die weltweit führenden Automobilhersteller ein besonderes Interesse, die Klangqualitäten in ihren Produkten zu verbessern – nachdem Dynaudio mit seiner Lösung für das Sportcoupé und das Cabriolet C70 von Volvo neue Maßstäbe gesetzt hat. Heute liefert Dynaudio für verschiedene Volvo und VW Modelle – sogar mit Co-Branding – und der Automobilmarkt gewinnt zunehmend an Bedeutung. Gerade im Hinblick auf die Automobilbranche hat Dynaudio folgende BVQI Zertifizierungen erhalten: QS/TS16949 (Qualität), was als übergeordnetes Regelwerk der Autoindustrie ISO 9001 und ISO 14001 (Umwelt) einschließt.



● Prisen for verdens bedste højtalere er 580.000 kr. for et sæt. Men priserne starter ved ca. 4.600 kr.
● The price of the best loudspeaker in the world is DKK 580,000 per set, but prices start at approx. DKK 4,600.
● Der Preis für den weltbesten Lautsprecher beträgt DKK 580.000 pro Set. Die Preise für die anderen Produkte beginnen jedoch schon bei etwa DKK 4.600.